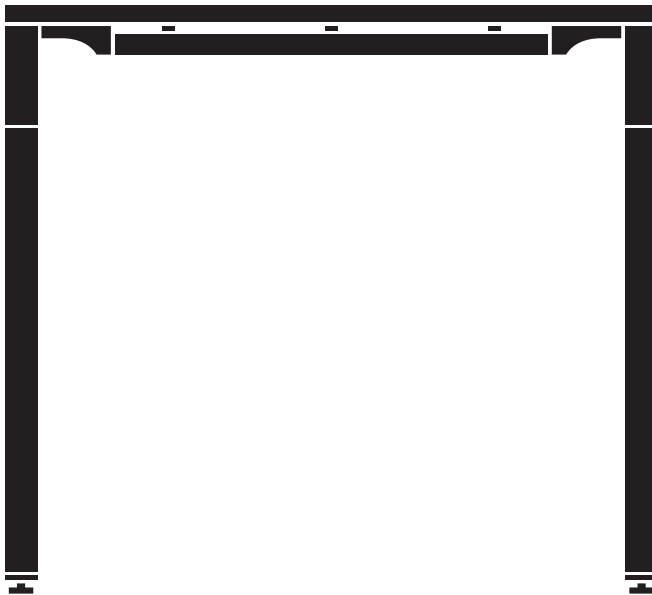


talk about

sedus

Montageanleitung
Assembly Instructions
Notice de montage
Montagevoorschrift
Istruzioni per il montaggio
Instrucciones de montaje



Deutsch	▶ Seite 4 - 9
English	▶ Page 10 - 15
Français	▶ Page 16 - 21
Nederlands	▶ Pagina 22 - 27
Italiano	▶ Pagina 28 - 33
Español	▶ Página 34 - 39

Inhalt

1. Tische mit demontierbaren Einzelbeinen
2. Tische mit klappbaren Einzelbeinen
3. Tische mit klappbarem T-Fuß
4. Verketteten von Einzeltischen (Schnellverkettung)
5. Einsetzen von Zwischenplatten
6. Stapeln von Tischen und Zwischenplatten
7. Aufbau von Rundtischen
8. Zubehör
9. Pflegehinweise

Bevor Sie mit dem Aufbau beginnen, sollten Sie diese Montageanleitung aufmerksam durchlesen und die darin enthaltenen Hinweise beachten.

Vorbereitung

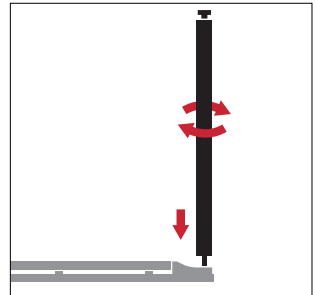
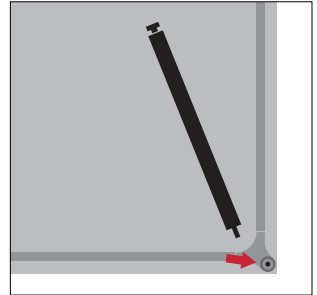
Alle notwendigen Arbeitsschritte können von Hand und ohne Werkzeug ausgeführt werden.

Ausnahme: Zur Montage von Rundtischen wird ein Inbuschlüssel (SW 8) benötigt.

1. Tische mit demontierbaren Einzelbeinen

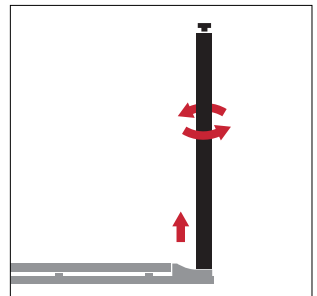
Aufbau

1. Tischplatte umgekehrt auf den Boden legen; darauf achten, dass die Tischplatte beim Bodenkontakt nicht verkratzt wird
2. ein Tischbein mit der Schraube senkrecht auf dem Gewinde des Knotenelements ansetzen
3. Bein im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag eindrehen und festziehen
4. alle anderen Tischbeine wie beschrieben montieren
5. Tisch aufstellen und auf Standfestigkeit prüfen
6. mit den höhenverstellbaren Gleitern der Tischbeine können eventuelle Bodenunebenheiten ausgeglichen werden



Abbau

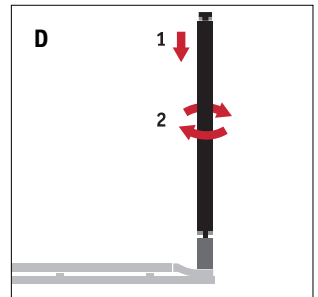
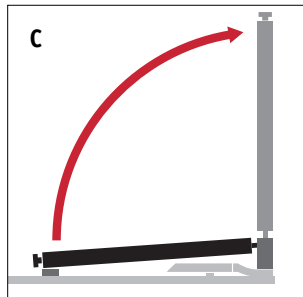
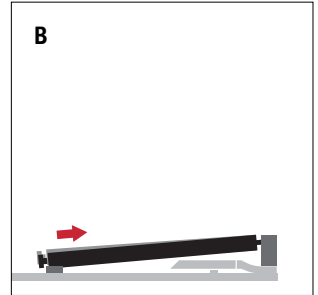
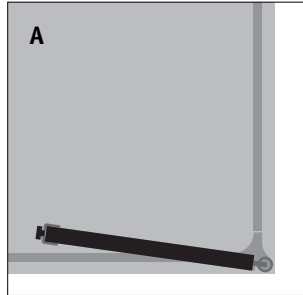
1. Tischplatte umgekehrt auf den Boden legen; darauf achten, dass die Tischplatte beim Bodenkontakt nicht verkratzt wird
2. Tischbeine gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen



2. Tische mit klappbaren Einzelbeinen

Aufbau

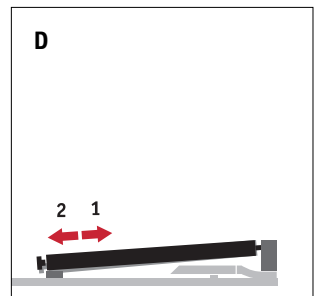
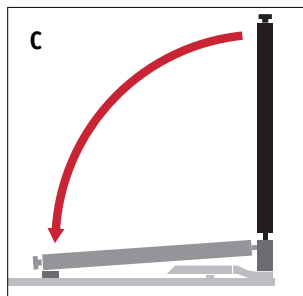
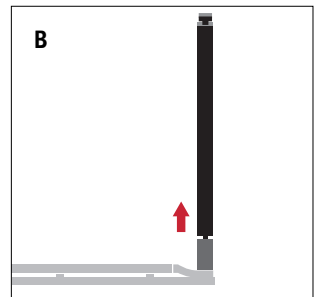
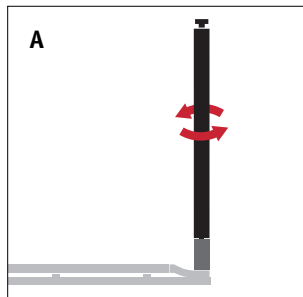
1. Tischplatte umgekehrt auf den Boden legen; darauf achten, dass die Tischplatte beim Bodenkontakt nicht verkratzt wird **(A)**
2. ein Tischbein zum Gelenk hin aus der Arretierung lösen **(B)**
3. Tischbein hochklappen **(C)**
4. Bein zum Knotenelement hin drücken, gedrückt halten und im Uhrzeigersinn festdrehen **(D)**
5. alle anderen Tischbeine wie beschrieben montieren
6. Tisch aufstellen und auf Standfestigkeit prüfen
7. mit den höhenverstellbaren Gleitern der Tischbeine können eventuelle Bodenunebenheiten ausgeglichen werden



Abbau

1. Tischplatte umgekehrt auf den Boden legen; darauf achten, dass die Tischplatte beim Bodenkontakt nicht verkratzt wird
2. ein Tischbein gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen bis Federkraft des Gelenks auslöst **(A/B)**
3. Tischbein einklappen* **(C)**
4. Bein zum Gelenk hin drücken und in Arretierung einrasten **(D)**
5. alle anderen Tischbeine wie beschrieben einklappen

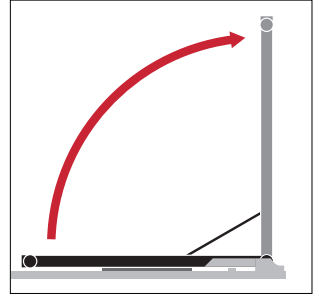
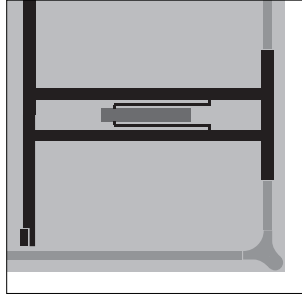
* Bei Tischen mit 700 mm Kantenlänge zuerst Gleiter vollständig eindrehen, sonst kann das Bein nicht arretiert werden.



3. Tische mit klappbarem T-Fuß

Aufbau

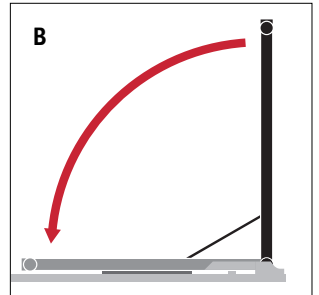
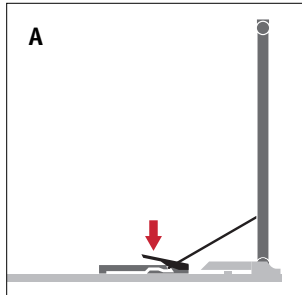
1. Tischplatte umgekehrt auf den Boden legen; darauf achten, dass die Tischplatte beim Bodenkontakt nicht verkratzt wird
2. den T-Fuß am unteren Ende greifen und hochklappen bis er merkbar einrastet
3. den zweiten T-Fuß ebenso hochklappen und einrasten
4. Tisch aufstellen und auf Standfestigkeit prüfen



Abbau

1. Tischplatte umgekehrt auf den Boden legen; darauf achten, dass die Tischplatte beim Bodenkontakt nicht verkratzt wird
2. den Bügel zur Tischplatte drücken (A), die Arretierung löst sich, dabei T-Fuß einklappen (B)

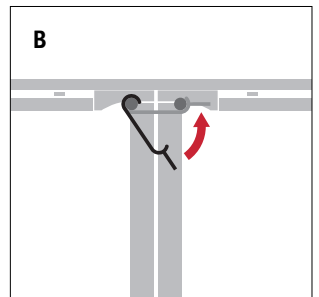
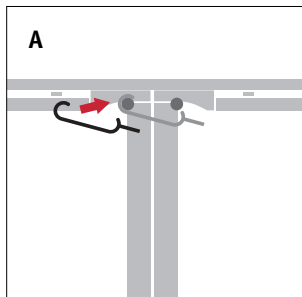
Achtung: Transport mit der Tischfläche nach unten, das Säulengestell kann sonst selbstständig ausklappen.



4. Verketteten von Einzeltischen (Schnellverkettung)

1. Tische stirn- oder längsseitig ausrichten
2. am ersten Tisch den Kunststoffclip an der Reling einhängen (A)
3. zum Verbinden den Clip mit der Handfläche über die Reling des zweiten Tisches drücken (B)
4. Schnellverkettung rastet ein

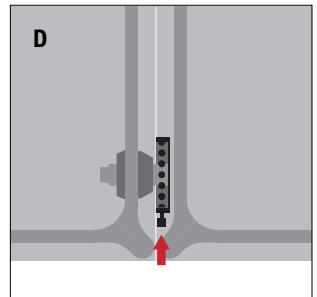
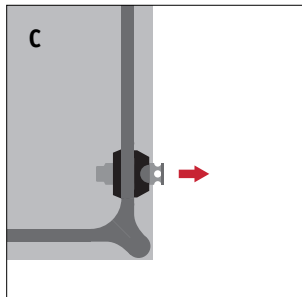
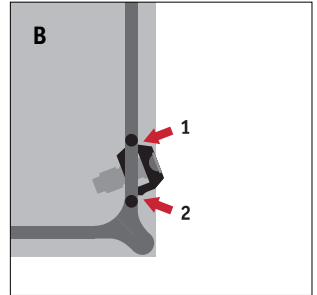
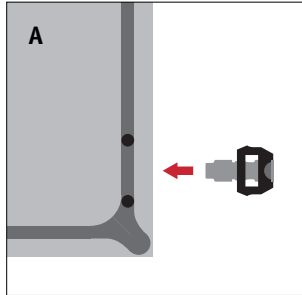
Pro Tischseite empfehlen wir zwei Clipse.



5. Einsetzen von Zwischenplatten

Aufbau

1. Verbindungselement mit der schmalen Seite zwischen Relling und Tischplatte einschieben (direkt in den Zwischenraum neben dem Tischbein) **(A)**
2. seitliche Vertiefung des Verbindungselements an einer Seite der Rellingaufhängung ansetzen, dann an der anderen Seite merkbar einrasten **(B)**
3. an der Griffmulde die Metallschiene bis zum Anschlag herausziehen; das Verbindungselement ist fertig montiert **(C)**
4. Einzeltische ausrichten und Zwischenplatte an den vier Verbindungselementen einhängen
5. Riegel der Arretierungsschienen (an der Zwischenplatte) bis zum Anschlag einschieben; Tischplatten sind fest verbunden **(D)**



Abbau

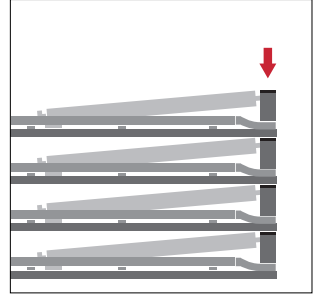
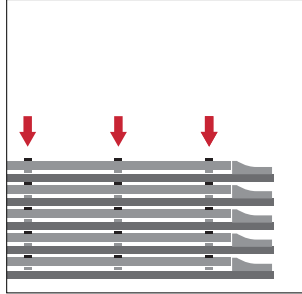
1. Riegel der Arretierungsschienen (an der Zwischenplatte) bis zum Anschlag herausziehen
2. Zwischenplatte aus den vier Verbindungselementen herausheben
3. Metallschiene an den Verbindungselementen einschieben

6. Stapeln von Tischen und Zwischenplatten

Alle Tischmodelle (ausgenommen Runtische) und Zwischenplatten sind im demontierten bzw. zusammengeklappten Zustand stapelbar.

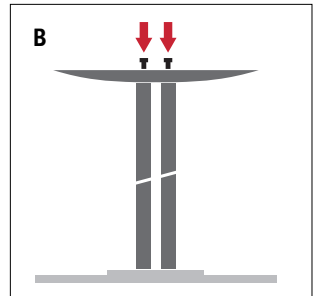
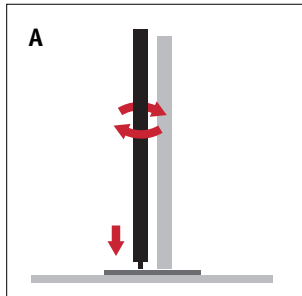
Die Tischplatten werden horizontal, auf dem Rücken liegend gestapelt; darauf achten, dass die unterste Platte beim Bodenkontakt nicht verkratzt wird.

Die Tischplatten liegen (rutschfest und vor Kratzern geschützt) auf Gummipuffern auf.



7. Aufbau von Runtischen

1. Tischplatte umgekehrt auf den Boden legen; darauf achten, dass die Tischplatte beim Bodenkontakt nicht verkratzt wird
2. die vier Standrohre in die Befestigungsplatte (bereits auf der Tischplatte vormontiert) im Uhrzeigersinn eindrehen und festziehen **(A)**
3. den Fußsteller mit der gewölbten Seite nach unten auf die vier Standrohre setzen und so ausrichten, dass die Schraublöcher bündig übereinander liegen
4. Schrauben einsetzen und mit dem Inbusschlüssel (SW 8) im Uhrzeigersinn eindrehen und festziehen **(B)**
5. Tisch aufstellen und auf Standfestigkeit prüfen



8. Zubehör

Kabelkanal

Der Kabelkanal dient zur horizontalen Kabelführung unter der Tischplatte (passend für alle Tische und Zwischenplatten, ausgenommen Rundtische).

Der Kabelkanal wird mit den Clipsen wahlweise auf der Innen- oder Außenseite der Tischreling befestigt.

Kabelclips

Kabelclips dienen zur vertikalen Kabelführung vom Boden bis zum Kabelkanal (passend für alle Tische mit Vierbein gestellt).

Zwei Kabelclips werden jeweils am Tischbein montiert.

Kabelschlange

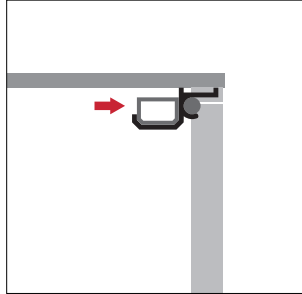
Die Kabelschlange dient zur vertikalen Kabelführung und wird mit den beiliegenden Schrauben an einer beliebigen Stelle der Tischunterseite befestigt.

Knieblenden

Knieblenden für Einzeltische und Zwischenplatten (Rechteck-/Quadrat- und Trapezplatten) werden mit den Kunststoffclipsen in die Tischreling eingehängt.

Medienbox

Tische mit Vierbein gestellt können werkseitig mit einer Medienbox ausgestattet werden.



9. Pflegehinweise

Furnier

Zur Reinigung eignet sich ein Mehrzwecktuch mit warmem Wasser, evtl. mit etwas Seifenlösung oder Spülmittel.

Wir empfehlen auf Möbelpolituren zu verzichten.

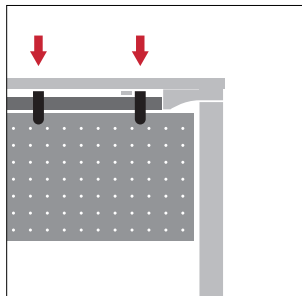
Laminat

Leichte bis mittlere Verschmutzungen lassen sich mit einem Mehrzwecktuch und warmem Wasser entfernen.

Bei stärkerer Verschmutzung ist der Gebrauch einer leichten Seifenlösung oder eines Glasreinigers möglich.

Nach dem Reinigen sollte die Laminatoberfläche trocken gerieben werden.

Es wird nicht empfohlen, schleifmittelhaltige Reinigungsmittel (Scheuermilch) oder Möbelpolituren zur Pflege einzusetzen.



Contents

1. Tables with removable individual legs
2. Tables with folding individual legs
3. Tables with folding T-leg
4. Linking individual tables (fast link system)
5. Inserting interconnecting tops
6. Stacking tables and interconnecting tops
7. Assembling circular tables
8. Accessories
9. Instructions for care

Read these instructions carefully prior to assembly, and follow the points listed exactly.

Preparation

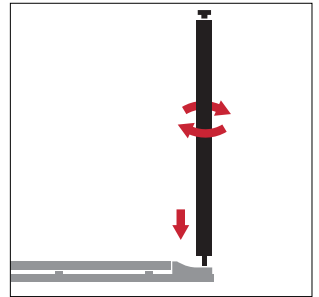
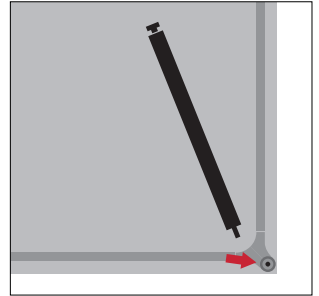
All assembly stages can be completed by hand without the need for tools.

Exception: An Allen key (size 8) is required when assembling the circular tables.

1. Tables with removable individual legs

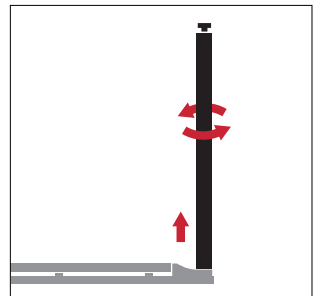
Assembly

1. Place the table upside down on the floor, ensuring that the table top is not scratched on the floor in the process
2. Position one table leg vertically with the screw on the corner threaded hole
3. Screw in the leg in a clockwise direction as far as possible, make sure it is fitted tightly
4. Repeat these steps to assemble the remaining legs
5. Turn the table upright and check that it is stable
6. The height-adjustable glides can be used to compensate for uneven flooring



Dismantling

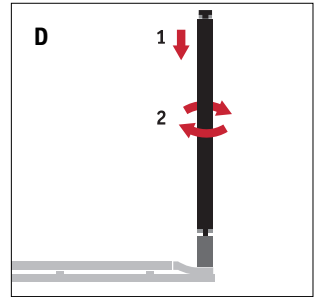
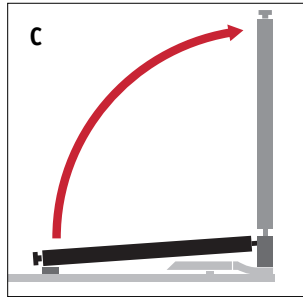
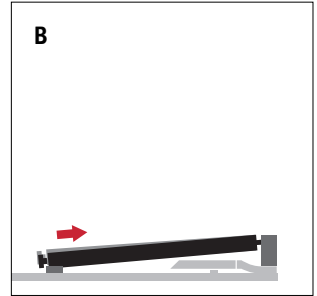
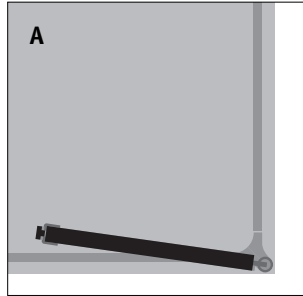
1. Place the table upside down on the floor, ensuring that the table top is not scratched on the floor in the process
2. Unscrew the table legs in an anticlockwise direction



2. Tables with folding individual legs

Assembly

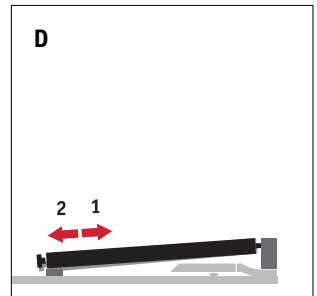
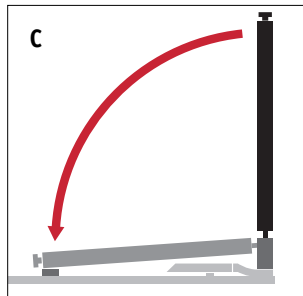
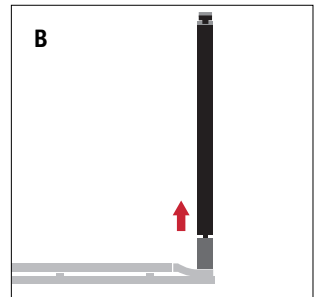
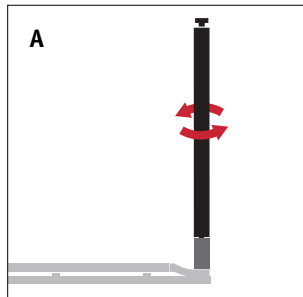
1. Place the table upside down on the floor, ensuring that the table top is not scratched on the floor in the process **(A)**
2. Release one table leg from the lock by pushing towards the joint **(B)**
3. Fold up the table leg **(C)**
4. Push the table leg into the corner element and keep it pressed down whilst screwing tight in a clockwise direction **(D)**
5. Repeat these steps to assemble the remaining legs
6. Turn the table upright and check that it is stable
7. The height-adjustable glides can be used to compensate for uneven flooring



Dismantling

1. Place the table upside down on the floor, ensuring that the table top is not scratched on the floor in the process
2. Unscrew the table leg in an anticlockwise direction until the spring force of the joint is released **(A/B)**
3. Fold down the table leg* **(C)**
4. Push the leg towards the joint and lock it into place **(D)**
5. Repeat these steps to fold up the remaining table legs

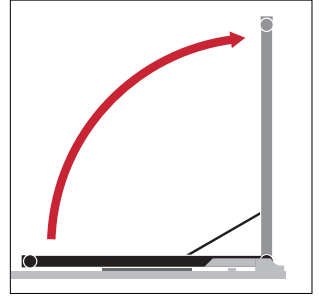
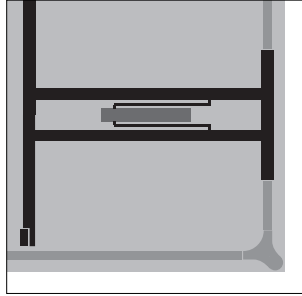
* The glides of tables with an edge length of 700 mm should be completely screwed in otherwise the leg cannot be locked into place.



3. Tables with folding T-leg

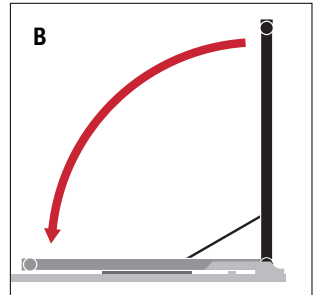
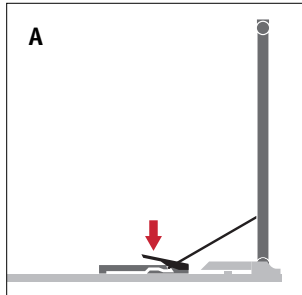
Assembly

1. Place the table upside down on the floor, ensuring that the table top is not scratched on the floor in the process
2. Grip the bottom end of the T-leg and fold it up until it noticeably locks into place
3. Repeat this procedure for the other T-leg
4. Turn the table upright and check that it is stable



Dismantling

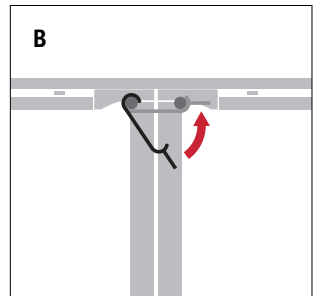
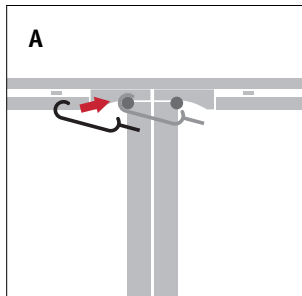
1. Place the table upside down on the floor, ensuring that the table top is not scratched on the floor in the process
2. Press the locking mechanism towards the table top (A) to release the lock, fold up the T-leg (B)



Important! Tables should be transported with the table tops facing downwards otherwise the column frame may release itself and fold out.

4. Linking individual tables (fast link system)

1. Set up the tables end-to-end or with the long sides against each other
2. Attach the plastic clip to the rail on the first table (A)
3. To attach the tables press the clip over the rail on the second table with your hand (B)
4. The fast link system locks into place

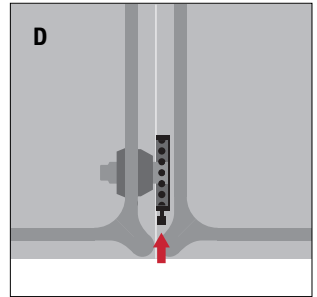
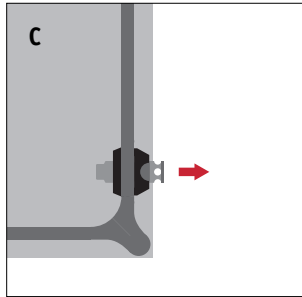
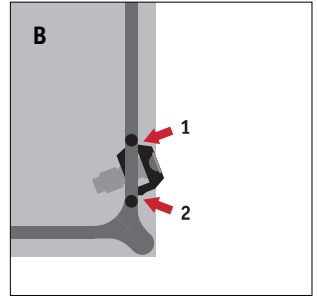
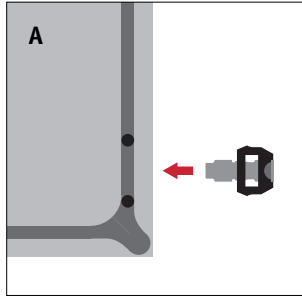


We recommend 2 clips for each table side.

5. Inserting interconnecting tops

Assembly

1. Push the thin end of the linking element between the rail and the table top (directly into the gap next to the table leg) **(A)**
2. Position the side recess in the thicker end of the linking element against one side of the rail suspension, then engage the other side making sure it noticeably locks into place **(B)**
3. Pull out the metal rail as far as possible using the grip recess; the linking element is now fully installed **(C)**
4. Set up the individual tables and fit the interconnecting top on top of the four linking elements
5. Push in the locking rail bolt (on the interconnecting top) as far as possible; the table tops are now firmly connected **(D)**



Dismantling

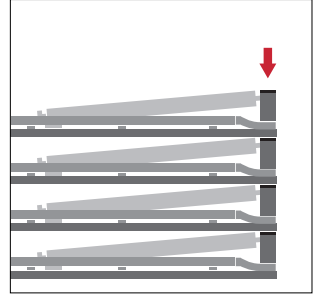
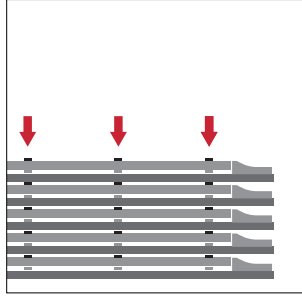
1. Pull out the locking rail bolt (on the interconnecting top) as far as possible
2. Lift the interconnecting top off the four linking elements
3. Push in the metal rails on the linking elements

6. Stacking tables and interconnecting tops

All talk about tables (except circular tables) and interconnecting tops can be stacked when dismantled or folded up.

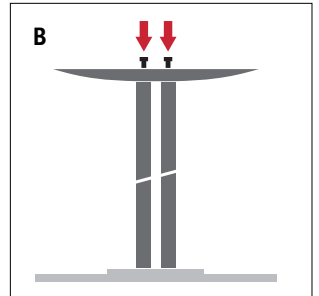
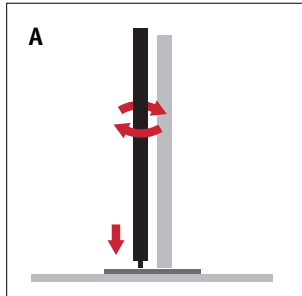
The table tops are stacked horizontally with the top facing downwards, ensure that the table top at the bottom is not scratched on the floor.

The table tops are placed (protected against slippage and scratches) on rubber pads.



7. Assembling circular tables

1. Place the table upside down on the floor, ensuring that the table top is not scratched on the floor in the process
2. Screw the four upright tubes into the mounting plate (already preassembled on the table top) in a clockwise direction, making sure they are fitted tightly **(A)**
3. Place the base plate with the curved side facing downwards onto the four upright tubes, align the screw holes precisely above each other
4. Insert the screws and screw in using an Allen key (size 8) in a clockwise direction, making sure they are fitted tightly **(B)**
5. Turn the table upright and check that it is stable



8. Accessories

Cable channel

The cable channel is used to feed cables horizontally under the table top (suitable for all tables and interconnecting tops except circular tables).

The channel is fixed using the clips to either the inner or outer side of the table rail.

Cable clips

Cable clips are used to run cables down the table legs from the cable channel to the floor (suitable for all tables with four legs).

Two clips are fixed to each table leg.

Cable tubing

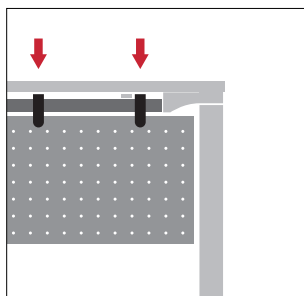
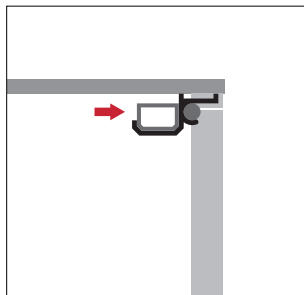
The cable tubing is used to run cables down the table legs and is fixed with the screws enclosed to any point on the underside of the table.

Modesty panels

Modesty panels for individual tables and interconnecting tops (rectangular, square or trapezoidal-shaped tops) are attached to the table rail using the plastic clips.

Media box

Four-leg tables may be equipped with a media box by the manufacturer.



9. Instructions for care

Veneer

An all-purpose cloth with warm water, possibly with a little liquid soap or washing-up liquid is suitable for cleaning the tables.

We do not recommend the use of furniture polishes.

Laminate

Light to moderately soiled surfaces can be cleaned with an all-purpose cloth and warm water.

For more heavily soiled surfaces, a light soapy solution or glass cleaner may be used.

The laminate surface should be rubbed dry after cleaning.

The use of cleaning products containing abrasive agents (scouring cream) and furniture polishes is not recommended.

Sommaire

1. Tables avec pieds démontables
2. Tables avec pieds rabattables
3. Tables avec piétement en T rabattable
4. Assemblage de tables (assemblage rapide)
5. Adjonction de plateaux intermédiaires
6. Empilage de tables et de plateaux intermédiaires
7. Montage des tables rondes
8. Accessoires
9. Entretien

Lire attentivement cette notice avant de commencer le montage des tables et se conformer aux instructions.

Préparation

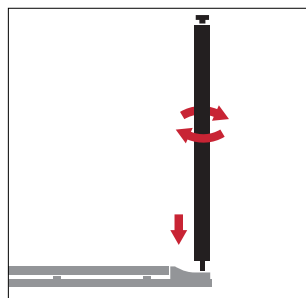
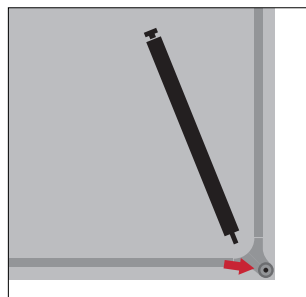
Le montage peut être réalisé sans aucun outillage.

Exception : pour les tables rondes, prévoir une clef à 6 pans mâles de 8 mm.

1. Tables avec pieds démontables

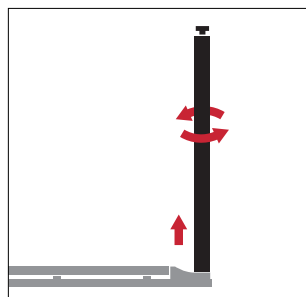
Montage

1. Poser le plateau de table, face contre le sol, en ayant pris soin de le protéger, afin d'éviter toute égratignure
2. Placer le pied de table à la verticale, la vis sur le filet de l'élément de jonction
3. Bien visser le pied à fond, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre
4. Procéder de même pour monter les autres pieds
5. Retourner la table, tester la stabilité
6. Les patins réglables en hauteur permettent de compenser d'éventuelles inégalités du sol



Démontage

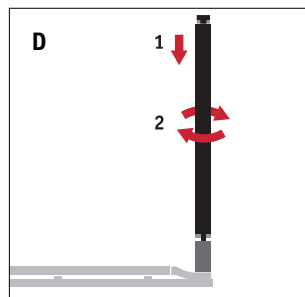
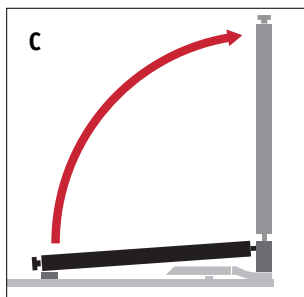
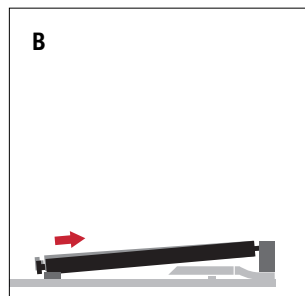
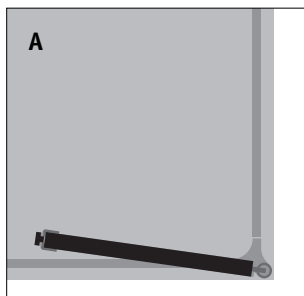
1. Poser le plateau de table, face contre le sol, en ayant pris soin de le protéger afin d'éviter toute égratignure
2. Dévisser les pieds, en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



2. Tables avec pieds rabattables

Montage

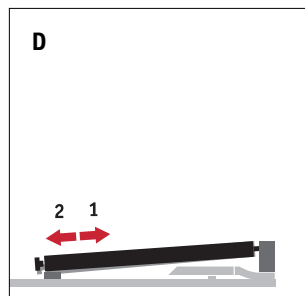
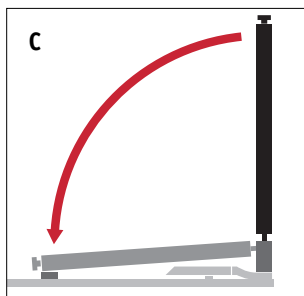
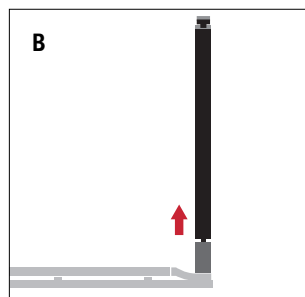
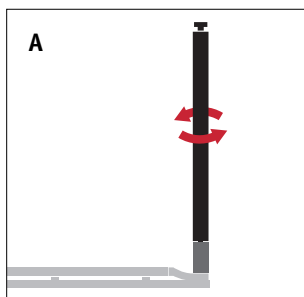
1. Poser le plateau de table, face contre le sol, en ayant pris soin de le protéger, afin d'éviter toute égratignure **(A)**
2. Libérer le pied de sa fixation, et le basculer vers son articulation **(B)**
3. Relever le pied **(C)**
4. Appuyer le pied contre l'élément de jonction, l'enfoncer et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre **(D)**
5. Procéder de même pour monter les autres pieds
6. Retourner la table, tester la stabilité
7. Les patins réglables en hauteur permettent de compenser d'éventuelles inégalités du sol



Démontage

1. Poser le plateau de table, face contre le sol, en ayant pris soin de le protéger, afin d'éviter toute égratignure
2. Retirer un pied de table, en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le ressort de l'articulation se déclenche **(A/B)**
3. Rabattre le pied de table* **(C)**
4. Presser le pied vers son articulation et l'enclencher dans sa fixation **(D)**
5. Rabattre les autres pieds comme décrit plus haut

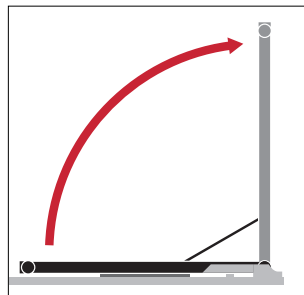
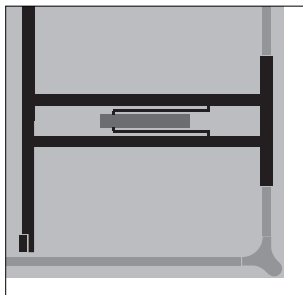
* Pour les tables de plus de 700 mm de longueur, commencer par visser entièrement le patin, afin de pouvoir enclencher les pieds dans leur fixation.



3. Tables avec piétement en T rabattable

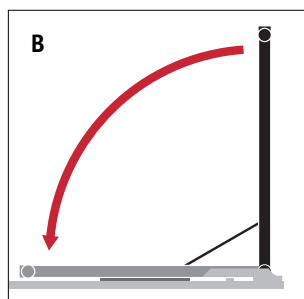
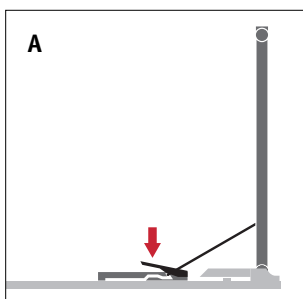
Montage

1. Poser le plateau de table, face contre le sol, en évitant toute égratignure
2. Saisir le piétement en T par la barre transversale, et le relever jusqu'au déclic. Blocage
3. Relever et enclencher le deuxième pied
4. Retourner la table, tester la stabilité



Démontage

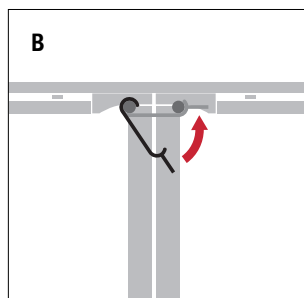
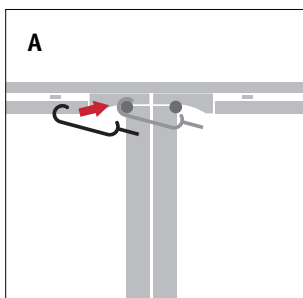
1. Poser le plateau de table, face contre le sol, en ayant pris soin de le protéger afin d'éviter toute égratignure
2. Pousser la barrette contre le plateau de table (A), la fixation se dégage, rabattre le piétement en T (B)



Attention : Pour le transport, tourner la table vers le bas, afin d'éviter l'ouverture du piétement.

4. Assemblage de tables individuelles (assemblage rapide)

1. Aligner les tables côté longueur ou côté largeur
2. Fixer le clip plastique sur la traverse métallique de la première table (A)
3. Appuyer le clip sur la traverse avec la paume de la main, afin d'assembler les deux tables (B)
4. L'élément d'assemblage rapide s'enclenche

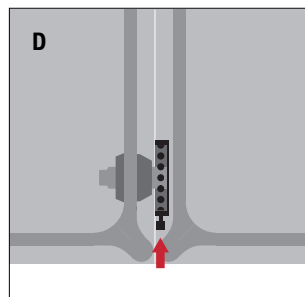
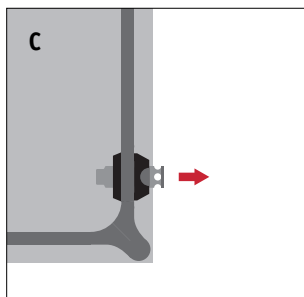
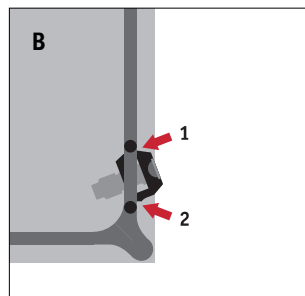
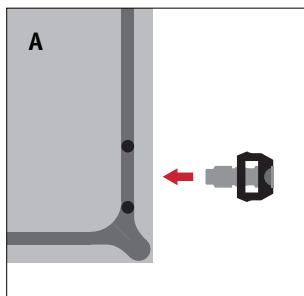


Nous recommandons 2 clips sur chaque côté.

5. Adjonction des plateaux intermédiaires

Montage

1. Introduire l'élément d'assemblage en position transversale, entre la traverse métallique et le plateau de table (juste dans l'interstice situé près du pied) **(A)**
2. Placer l'encoche latérale de l'élément d'assemblage sur la suspension de la traverse, puis l'enclencher de l'autre côté jusqu'au dé clic. Blocage **(B)**
3. Sortir entièrement la tige métallique en tirant sur la languette. L'élément d'assemblage est en place **(C)**
4. Aligner les tables individuelles et accrocher le plateau intermédiaire sur les quatre éléments d'assemblage
5. Engager à fond le verrou des dispositifs de blocage (sur les plateaux intermédiaires). Les plateaux de tables sont fixés les uns aux autres **(D)**



Démontage

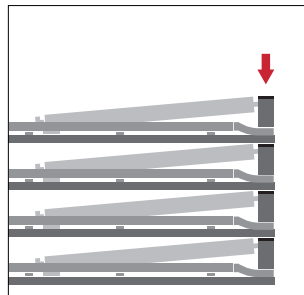
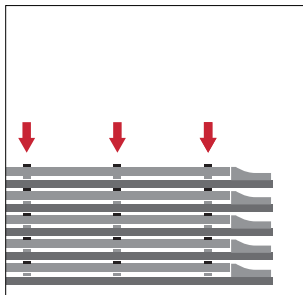
1. Retirer le verrou du dispositif de blocage fixé sur les plateaux intermédiaires
2. Libérer le plateau intermédiaire des quatre éléments d'assemblage
3. Rentrer la tige métallique sur les éléments d'assemblage

6. Empilage de tables et de plateaux intermédiaires

Tous les modèles de tables (sauf les tables rondes) et les plateaux intermédiaires sont empilables après démontage ou fermeture.

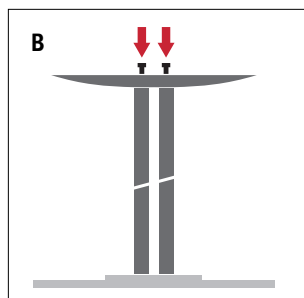
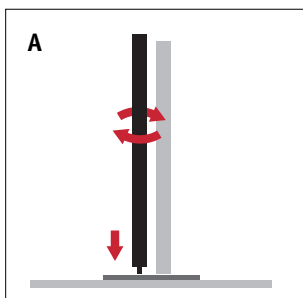
Les plateaux s'empilent à l'horizontale, les pieds vers le haut. Protéger le plateau inférieur, afin d'éviter toute égratignure au contact du sol.

Les plateaux reposent sur des patins caoutchouc (anti-glisse et anti-égratignures).



7. Montage des tables rondes

1. Poser le plateau, face contre le sol, en ayant pris soin de le protéger, afin d'éviter toute égratignure
2. Visser dans le sens des aiguilles d'une montre les 4 tubes formant le piétement sur la platine de fixation (déjà montée sur le plateau). Serrer **(A)**
3. Poser la face bombée de la platine de stabilisation sur les 4 tubes, en face des orifices de vissage
4. Insérer les vis, serrer à fond avec une clé à 6 pans mâles de 8 mm, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre **(B)**
5. Retourner la table, tester la stabilité



8. Accessoires

Passage de câbles

Le passage de câbles sert à guider les câbles à l'horizontale sous le plateau (compatible avec toutes tables et tous plateaux intermédiaires, sauf tables rondes).

Le passage de câbles se fixe avec des clips sur le côté intérieur ou extérieur de la traverse métallique.

Clips de fixation

Les clips de fixation servent à guider les câbles à la verticale, du sol jusqu'au passage de câbles (compatibles avec toutes les tables à 4 pieds).

Monter deux clips de fixation sur chaque pied de table.

Gaine souple pour câbles

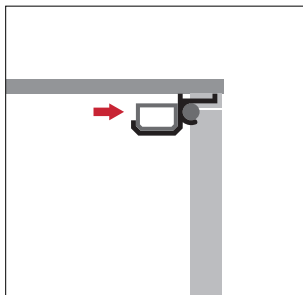
La gaine souple pour câbles sert à guider les câbles à la verticale, et se fixe sous le plateau, à l'aide des vis fournies avec la gaine.

Panneaux de courtoisie

Les panneaux de courtoisie pour tables individuelles et plateaux intermédiaires (plateaux rectangulaires, carrés et trapézoïdaux) sont suspendus avec des clips plastiques à la traverse métallique de la table.

Coffret multimédia

Les tables 4 pieds peuvent être équipées, départ usine, d'un coffret multimédia.



9. Entretien

Lamellé-collé

Nettoyer avec un chiffon doux et de l'eau chaude, éventuellement additionnée d'une solution savonneuse ou de produit vaisselle.

Les produits d'entretien pour meubles sont déconseillés.

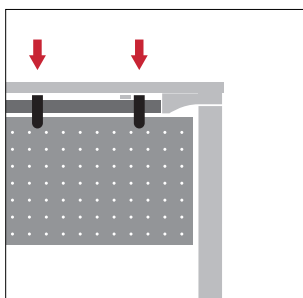
Laminé

Les salissures légères peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon doux.

Pour les salissures plus importantes, opter pour une solution savonneuse ou un produit de nettoyage pour les vitres.

Après le nettoyage, essuyer avec un chiffon sec.

Il est déconseillé d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs (poudre à récurer), ainsi que des produits d'entretien pour le mobilier.



Inhoud

1. Tafels met demonteerbare losse poten
2. Tafels met inklapbare losse poten
3. Tafels met inklapbare T-voet
4. Koppelen van losse tafels (snelkoppeling)
5. Gebruik van tussenbladen
6. Stapelen van tafels en tussenbladen
7. Opbouwen van ronde tafels
8. Toebehoren
9. Onderhoudsaanwijzingen

Voordat u begint met opbouwen, moet u dit montagevoorschrift aandachtig doorlezen en goed nota nemen van de hierin beschreven aanwijzingen.

Vorbereiding

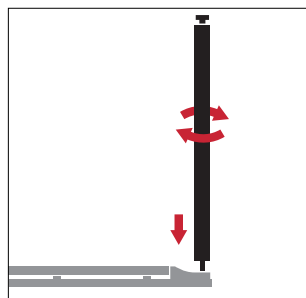
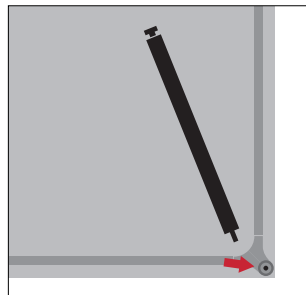
Alle noodzakelijke handelingen kunnen met de hand en zonder gereedschap worden uitgevoerd.

Uitzondering: voor de montage van ronde tafels is een inbus-sleutel (SW 8) nodig.

1. Tafels met demonteerbare losse poten

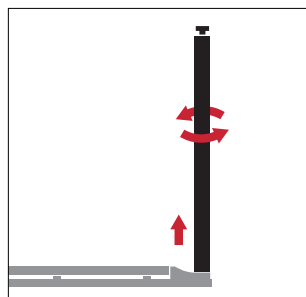
Opbouwen

1. Tafelblad ondersteboven op de vloer leggen; erop letten, dat het tafelblad hierbij niet bekrast wordt
2. Een tafelpoot met de schroefdraad verticaal op de schroefdraad van het knoeplement plaatsen
3. Poot met de klok mee tot de aanslag erin draaien en vastdraaien
4. Alle andere tafelpoten zoals beschreven monteren
5. Tafel opzetten en controleren of deze stabiel staat
6. Met de in hoogte verstelbare glijders van de tafelpoten kunnen eventuele oneffenheden in de vloer gecompenseerd worden



Afbreken

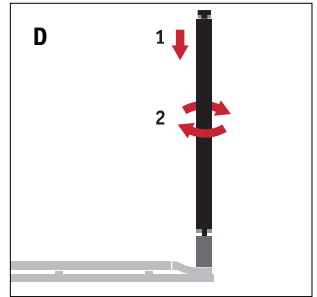
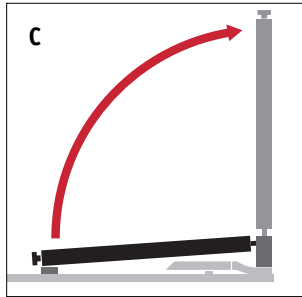
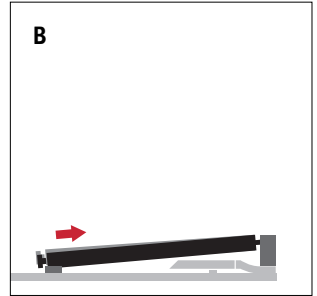
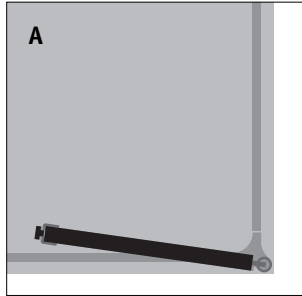
1. Tafelblad ondersteboven op de vloer leggen; erop letten, dat het tafelblad hierbij niet bekrast wordt
2. Tafelpoten tegen de klok in eruit draaien



2. Tafels met inklapbare losse poten

Opbouwen

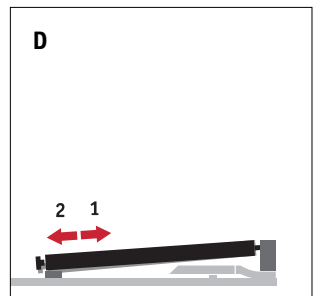
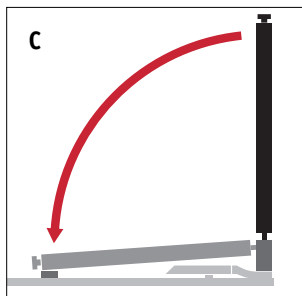
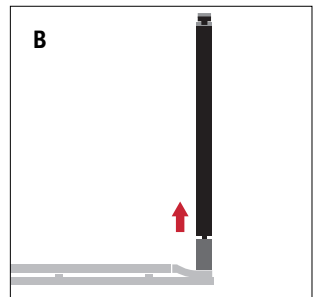
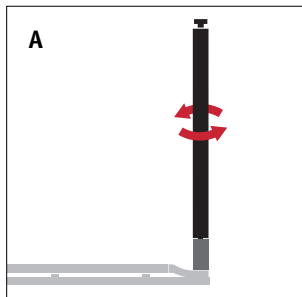
1. Tafelblad ondersteboven op de vloer leggen; erop letten, dat het tafelblad hierbij niet bekrast wordt **(A)**
2. Een tafelpoot naar het scharnier toe uit de vergrendeling losmaken **(B)**
3. Tafelpoot omhoog klappen **(C)**
4. Poot naar het knoopelement toe indrukken, ingedrukt houden en met de klok mee vastdraaien **(D)**
5. Alle andere tafelpoten zoals beschreven monteren
6. Tafel opzetten en controleren of deze stabiel staat
7. Met de in hoogte verstelbare glijders van de tafelpoten kunnen eventuele oneffenheden in de vloer gecompenseerd worden



Afbreken

1. Tafelblad ondersteboven op de vloer leggen; erop letten, dat het tafelblad hierbij niet bekrast wordt
2. Een tafelpoot tegen de klok in eruit draaien tot veerkracht van het scharnier in werking treedt **(A/B)**
3. Tafelpoot inklappen* **(C)**
4. Poot naar het scharnier toe drukken en in vergrendeling vastklikken **(D)**
5. Alle andere tafelpoten zoals beschreven inklappen

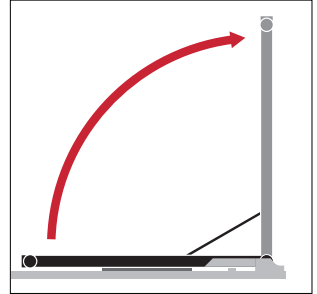
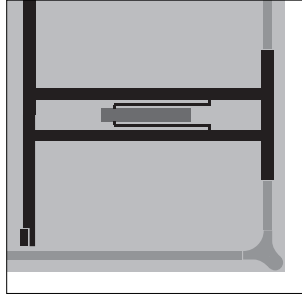
* Bij tafels met een randlengte van 700 mm eerst glijders helemaal indraaien, anders kan de poot niet vergrendeld worden.



3. Tafels met inklapbare T-voet

Opbouwen

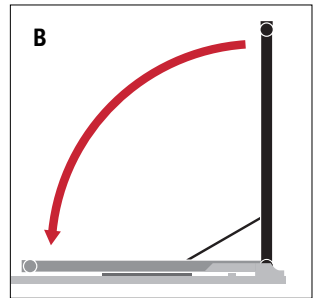
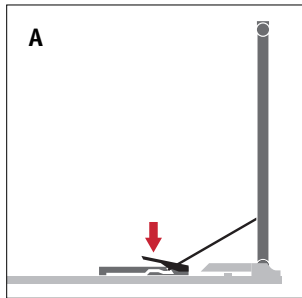
1. Tafelblad ondersteboven op de vloer leggen; erop letten, dat het tafelblad hierbij niet bekrast wordt
2. De T-voet bij het onderste uiteinde vastpakken en omhoog klappen tot deze merkbaar vastklikt
3. De 2e T-voet op zelfde manier omhoog klappen en vastklikken
4. Tafel opzetten en controleren of deze stabiel staat



Afbreken

1. Tafelblad ondersteboven op de vloer leggen; erop letten, dat het tafelblad hierbij niet bekrast wordt
2. De beugel naar het tafelblad drukken (A), de vergrendeling laat los, daarbij T-voet inklappen (B)

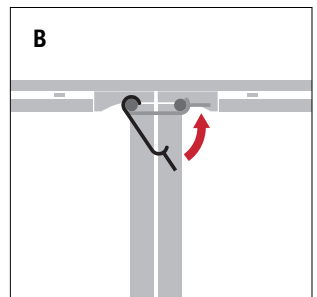
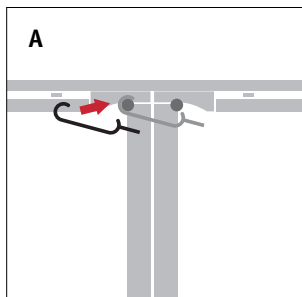
Let op: Transport met het tafelopervlak naar beneden, het onderstel kan anders vanzelf uitklappen.



4. Koppelen van losse tafels (snelkoppeling)

1. Tafels met korte of lange zijde in één rechte lijn opstellen
2. Bij de eerste tafel de kunststof clip in de reling hangen (A)
3. Voor het verbinden de clip met de handpalm over de reling van de tweede tafel drukken (B)
4. Snelkoppeling klikt vast

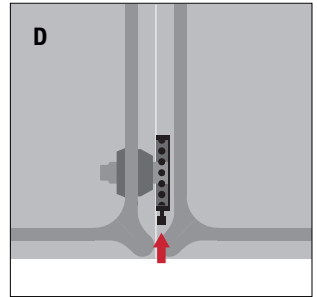
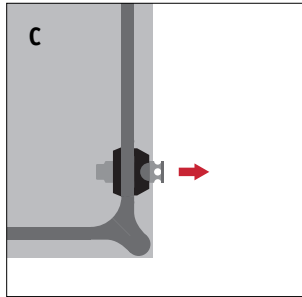
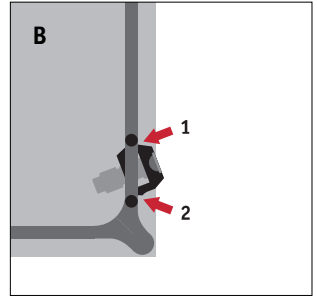
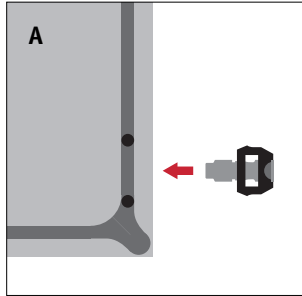
Per tafelkant worden twee clips aanbevolen.



5. Gebruik van tussenbladen

Opbouwen

1. Verbindingselement met de smalle zijde tussen reling en tafelblad schuiven (direct in de tussenruimte naast de tafelpoot) **(A)**
2. De verlaging aan de zijkant van het verbindingselement aan één kant van de relingophanging plaatsen, dan aan de andere kant merkbaar vastklikken **(B)**
3. Met de verzonken handgreep de metalen rail tot de aanslag uittrekken; het verbindingselement is helemaal gemonteerd **(C)**
4. Losse tafels in één rechte lijn opstellen en tussenblad in de vier verbindingselementen hangen
5. Grendel van de vergrendelingsrails (aan het tussenblad) tot de aanslag indrukken; tafelbladen zijn vast verbonden **(D)**



Afbreken

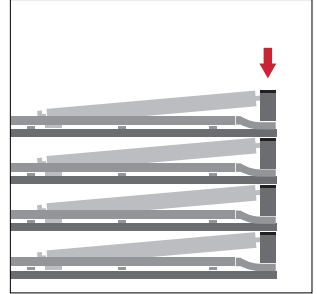
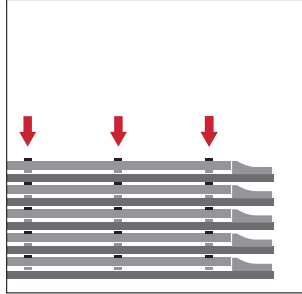
1. Grendel van de vergrendelingsrails (aan het tussenblad) tot de aanslag uittrekken
2. Tussenblad uit de vier verbindingselementen tillen
3. Metalen rail op de verbindingselementen indrukken

6. Stapelen van tafels en tussenbladen

Alle talk about tafelmodellen (uitgezonderd ronde tafels) en tussenbladen kunnen in gedemonteerde resp. ingeklapte toestand gestapeld worden.

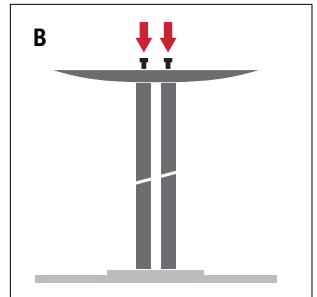
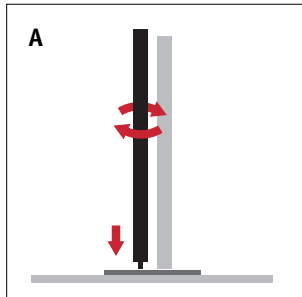
De tafelbladen worden horizontaal, op de rug liggend gestapeld; erop letten dat het onderste blad hierbij niet bekrast wordt.

De tafelbladen liggen (beveiligd tegen wegglijden en krassen) op rubber stootkussentjes.



7. Opbouwen van ronde tafels

1. Tafelblad ondersteboven op de vloer leggen; erop letten, dat het tafelblad hierbij niet bekrast wordt
2. De vier kolompoten met de klok mee in de bevestigingsplaat (reeds op het tafelblad gemonteerd) draaien en vastdraaien **(A)**
3. De voetplaat met de gewelfde zijde naar beneden op de vier kolompoten plaatsen en zodanig in één rechte lijn opstellen dat de schroefgaten gelijk liggen
4. Schroeven aanbrengen en met de inbusleutel (SW 8) met de klok mee erin draaien en vastdraaien **(B)**
5. Tafel opzetten en controleren of deze stabiel staat

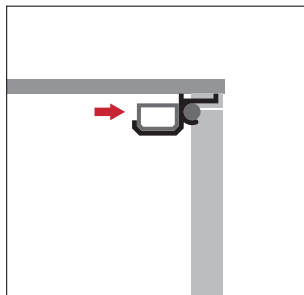


8. Toebehoren

Kabelgoot

De kabelgoot is bestemd voor de horizontale kabelgeleiding onder het tafelblad (passend voor alle tafels en tussenbladen, met uitzondering van ronde tafels).

De kabelgoot wordt met de clips naar keuze aan de binnen- of buitenkant van de tafelreling bevestigd.



Kabelclips

Kabelclips zijn bestemd voor de verticale kabelgeleiding van de vloer naar de kabelgoot (passend voor alle tafels met vierpootsonderstel).

Telkens twee kabelclips worden op de tafelpoot gemonteerd.

Kabelslang

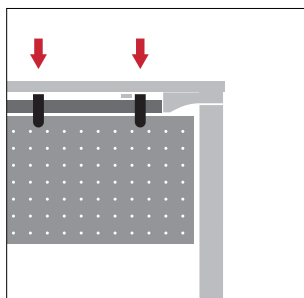
De kabelslang is bestemd voor de verticale kabelgeleiding en wordt met de bijgeleverde schroeven op een willekeurige plek aan de onderkant van de tafel bevestigd.

Knieschot

Knieschotten voor losse tafels en tussenbladen (rechthoekige, vierkant en trapeziumvormige bladen) worden met de kunststof clips in de tafelreling gehangen.

Mediabox

Tafels met vierpootsonderstel kunnen af fabriek uitgerust worden met een mediabox.



9. Onderhoudsaanwijzingen

Fineer

Voor het reinigen is een multifunctioneel doekje met warm water, evt. met een beetje zeepsop of afwasmiddel geschikt.

Het gebruik van meubellak wordt afgeraden.

Laminaat

Lichte tot matige vervuilingen kunnen met een multifunctioneel doekje en warm water verwijderd worden.

Bij sterkere vervuiling is het gebruik van een licht zeepsopje of een glasreiniger mogelijk.

Na het reinigen moet het laminaatoppervlak droog gewreven worden.

Het wordt afgeraden reinigingsmiddelen met schuurmiddel (vloeibaar schuurmiddel) of meubellak voor het onderhoud te gebruiken.

Indice

1. Tavoli a gambe singole smontabili
2. Tavoli a gambe singole pieghevoli
3. Tavoli con base a T pieghevole
4. Aggancio di tavoli singoli (aggancio rapido)
5. Inserimento di piani intermedi
6. Impilaggio di tavoli e piani intermedi
7. Montaggio di tavoli rotondi
8. Accessori
9. Istruzioni per la pulizia

Prima di procedere al montaggio si consiglia di leggere con attenzione le seguenti istruzioni ed attenersi quindi alle indicazioni fornite.

Preparazione

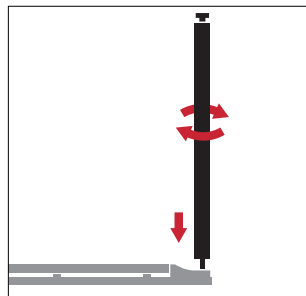
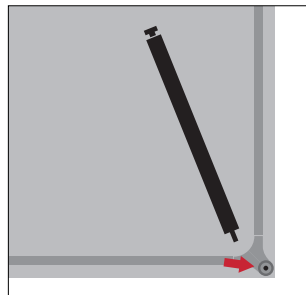
Tutte le fasi di lavoro necessarie possono essere eseguite a mano senza l'uso di alcun utensile.

Eccezione: per il montaggio dei tavoli rotondi è necessaria una chiave a brugola da 8 mm.

1. Tavoli a gambe singole smontabili

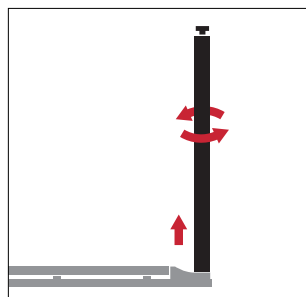
Montaggio

1. Appoggiare il piano del tavolo capovolto sul pavimento; prendere opportuni provvedimenti affinché lo stesso non si graffi
2. Collocare una gamba del tavolo con la vite in posizione verticale sul filetto dello snodo
3. Avvitare completamente la gamba in senso orario e stringere
4. Montare le altre gambe del tavolo nel modo descritto
5. Girare il tavolo e verificare la stabilità
6. Regolare in altezza i piedini delle gambe per compensare eventuali irregolarità del pavimento



Smontaggio

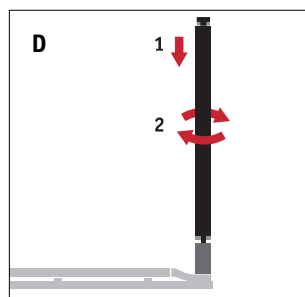
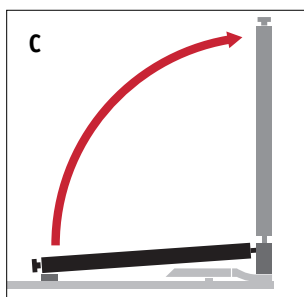
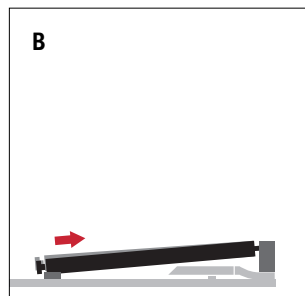
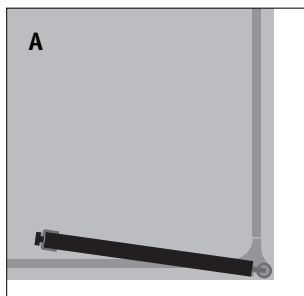
1. Appoggiare il piano del tavolo capovolto sul pavimento; prendere opportuni provvedimenti affinché lo stesso non si graffi
2. Svitare in senso antiorario ed estrarre le gambe del tavolo



2. Tavoli a gambe singole pieghevoli

Montaggio

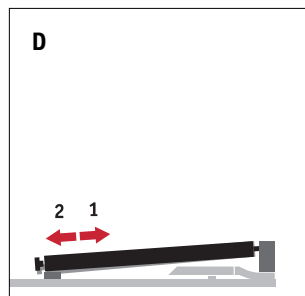
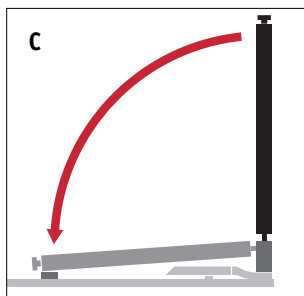
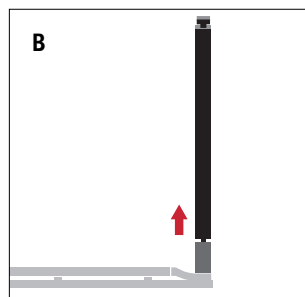
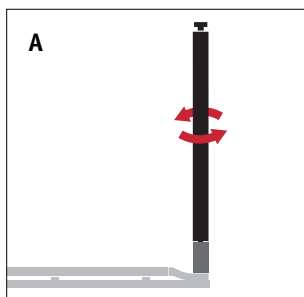
1. Appoggiare il piano del tavolo capovolto sul pavimento; prendere opportuni provvedimenti affinché lo stesso non si graffi (A)
2. Sganciare dal dispositivo d'arresto una gamba del tavolo spingendola verso lo snodo (B)
3. Sollevare la gamba del tavolo (C)
4. Spingere la gamba in direzione dello snodo premere e avvitare saldamente in senso orario (D)
5. Montare le altre gambe nel modo descritto
6. Girare il tavolo e verificare la stabilità
7. Regolare in altezza i piedini delle gambe per compensare eventuali irregolarità del pavimento



Smontaggio

1. Appoggiare il piano del tavolo capovolto sul pavimento; prendere opportuni provvedimenti affinché lo stesso non si graffi
2. Svitare una gamba del tavolo in senso antiorario fino a sganciare la molla dello snodo (A/B)
3. Richiudere la gamba del tavolo* (C)
4. Spingere la gamba in direzione dello snodo facendola scattare nella sede del dispositivo d'arresto (D)
5. Richiudere le altre gambe del tavolo nel modo descritto

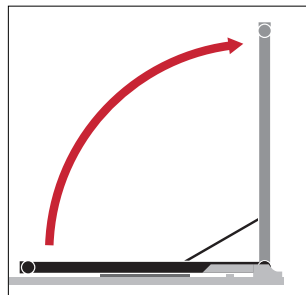
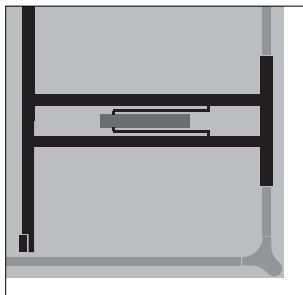
* Nei tavoli con piano da 700 mm, per prima cosa avvitare completamente il piedino, altrimenti non sarà possibile bloccare la gamba.



3. Tavoli con base a T pieghevole

Montaggio

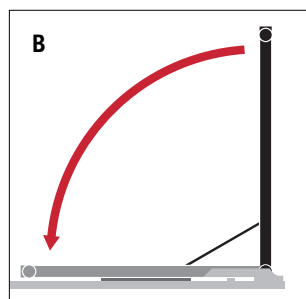
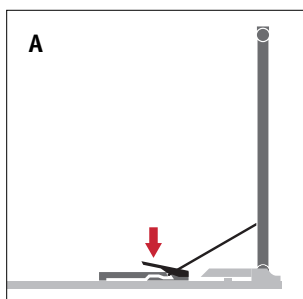
1. Appoggiare il piano del tavolo capovolto sul pavimento; prendere opportuni provvedimenti affinché lo stesso non si graffi
2. Afferrare l'estremità inferiore della base a T ed aprirla finché non scatta in sede
3. Aprire anche la seconda base a T
4. Girare il tavolo e verificare la stabilità



Smontaggio

1. Appoggiare il piano del tavolo capovolto sul pavimento; prendere opportuni provvedimenti affinché lo stesso non si graffi
2. Premere la staffa verso il tavolo (A), il dispositivo d'arresto si blocca, chiudere la base a T (B)

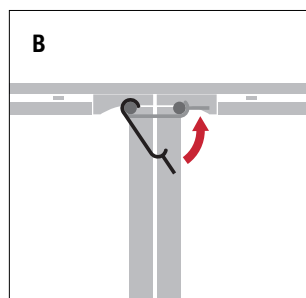
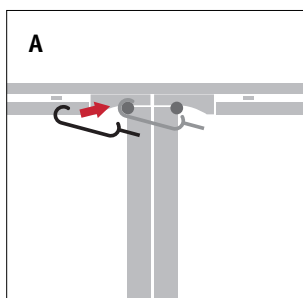
Attenzione: per il trasporto tenere la superficie del tavolo verso il basso altrimenti la struttura si apre.



4. Aggancio di tavoli singoli (aggancio rapido)

1. Allineare i tavoli frontalmente o longitudinalmente
2. Nel primo tavolo agganciare la clip in plastica al telaio (A)
3. Per effettuare il collegamento premere la clip con il palmo della mano sul telaio del secondo tavolo (B)
4. L'aggancio rapido scatta in sede

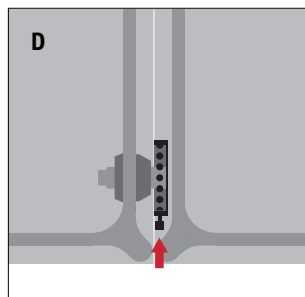
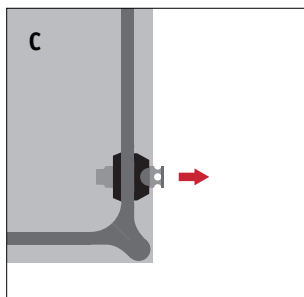
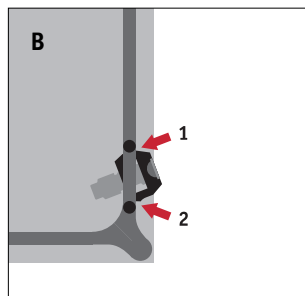
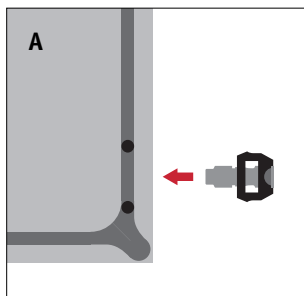
Consigliamo due clip per ogni lato del tavolo.



5. Inserimento di piani intermedi

Montaggio

1. Infilare tra il telaio e il piano del tavolo il lato sottile dell'elemento di raccordo (direttamente nell'intercapedine accanto alla gamba del tavolo) **(A)**
2. Inserire l'incavo laterale dell'elemento di raccordo ad un lato dell'aggancio del telaio, quindi procedere con l'altro lato finché non scatta percettibilmente in sede **(B)**
3. Dall'incavo di presa estrarre completamente la linguetta in metallo; l'elemento di raccordo è perfettamente montato **(C)**
4. Allineare i tavoli singoli ed agganciare il piano intermedio ai quattro elementi di raccordo
5. Inserire fino in battuta le barre d'arresto (sul piano intermedio); i piani dei tavoli sono saldamente collegati **(D)**



Smontaggio

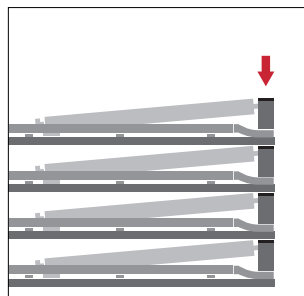
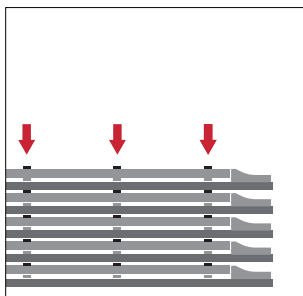
1. Estrarre completamente le barre d'arresto (sul piano intermedio)
2. Sfilare il piano intermedio dai quattro elementi di raccordo
3. Spingere all'interno la linguetta in metallo degli elementi di raccordo

6. Impilaggio di tavoli e piani intermedi

Tutti i modelli di tavoli talk about (ad eccezione dei tavoli rotondi) ed i piani intermedi sono impilabili smontati e/o chiusi.

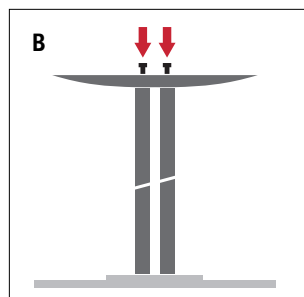
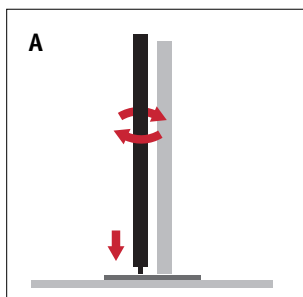
I piani dei tavoli sono impilati orizzontalmente, appoggiati sul dorso; prendere opportuni provvedimenti affinché tali piani non si graffino a contatto con il pavimento.

I piani dei tavoli poggiano su protezioni in gomma (antiscivolo e anti-graffio).



7. Montaggio di tavoli rotondi

1. Appoggiare il piano del tavolo capovolto sul pavimento; prendere opportuni provvedimenti affinché lo stesso non si graffi
2. Avvitare in senso orario e stringere le quattro gambe tubolari nella piastra di fissaggio (già premontata sul piano del tavolo) **(A)**
3. Collocare sulle quattro gambe tubolari la base a disco con il lato bombato rivolto verso il basso ed orientarla in modo che i fori delle viti siano perfettamente sovrapposti
4. Inserire le viti con una chiave a brugola da 8 mm, ruotare in senso orario e stringere **(B)**
5. Girare il tavolo e verificare la stabilità



8. Accessori

Canalina per cavi

La canalina per cavi funge da guida orizzontale dei cavi sotto al piano del tavolo (adatta per tutti i tavoli e i piani intermedi, ad eccezione dei tavoli rotondi).

La canalina per cavi può essere fissata con clip sia sul lato interno che su quello esterno del telaio del tavolo.

Clip per cavi

Le clip servono per il fissaggio verticale dei cavi dal pavimento fino alla canalina (adatte per tutti i tavoli con telaio a quattro gambe).

Per ogni gamba del tavolo sono necessarie due clip.

Serpentina per cavi

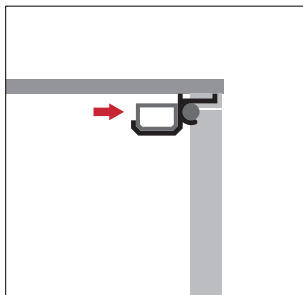
La serpentina per cavi serve per il fissaggio verticale dei cavi e può essere fissata con le viti in dotazione in una posizione qualsiasi del lato inferiore del tavolo.

Pannelli paragambe

I pannelli paragambe per tavoli singoli e per piani intermedi (piani rettangolari, quadrati e trapezoidali) sono agganciati con clip in plastica al telaio del tavolo.

Mediabox

I tavoli con telaio a quattro gambe possono essere dotati di mediabox.



9. Istruzioni per la pulizia

Impiallacciato

Per la pulizia è idoneo un panno multiuso con acqua calda ed eventualmente un po' di sapone neutro o di detergente.

Si sconsiglia l'uso di lucidi per mobili.

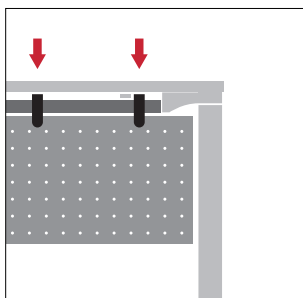
Laminato

Per rimuovere uno sporco da leggero a medio utilizzare un panno multiuso ed acqua calda.

Per rimuovere lo sporco ostinato è possibile utilizzare un sapone neutro delicato o un detergente per vetri.

Dopo la pulizia strofinare la superficie del laminato fino ad asciugarla.

Per la pulizia si sconsiglia l'uso di detersivi contenenti abrasivi o lucidi per mobili.



Contenido

1. Mesas con patas individuales desmontables
2. Mesas con patas plegables
3. Mesas con pie plegable en T
4. Union de mesas individuales (union rápida)
5. Colocación de encimeras intermedias
6. Apilamiento de mesas y encimeras intermedias
7. Montaje de mesas redondas
8. Accesorios
9. Mantenimiento

Antes de iniciar el montaje, por favor, lea atentamente estas instrucciones y las advertencias contenidas en las mismas.

Preparación

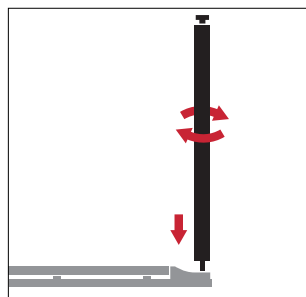
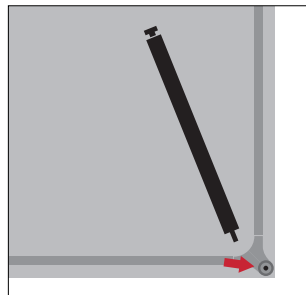
Todas las fases necesarias de trabajo pueden realizarse manualmente y sin ayuda de herramientas.

Excepción: para el montaje de las mesas redondas se precisa una llave Allen (SW 8).

1. Mesas con patas individuales desmontables

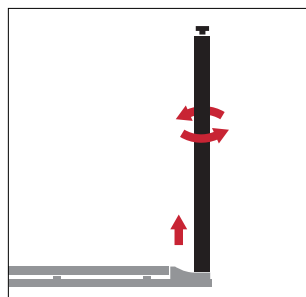
Montaje

1. Coloque la mesa hacia abajo, prestando atención a no deteriorar o rayar la encimera al ponerla sobre el suelo
2. Coloque una pata con el tornillo verticalmente sobre la rosca del elemento de union
3. Gire la pata en el sentido de las agujas del reloj y apríetela
4. Proceda a montar del mismo modo las demás patas de la mesa
5. Coloque la mesa sobre sus patas y verifique su estabilidad
6. Con los deslizadores de las patas se puede ajustar la altura y compensar las irregularidades de la superficie del suelo



Desmontaje

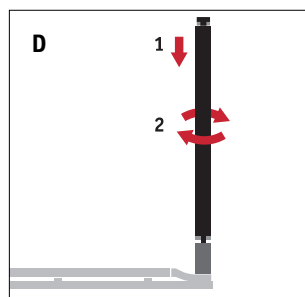
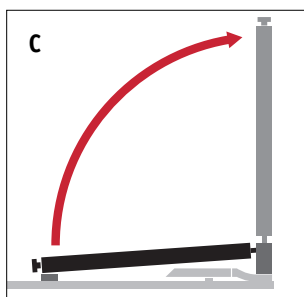
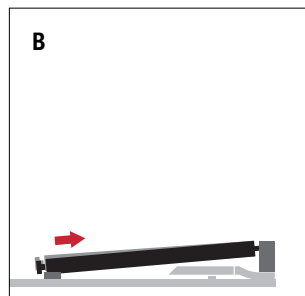
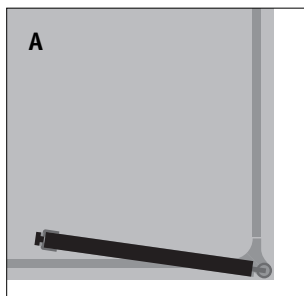
1. Coloque la mesa hacia abajo, prestando atención a no deteriorar o rayar la encimera al ponerla sobre el suelo
2. Desenrosque las patas de la mesa girando en sentido contrario al de las agujas del reloj



2. Mesas con patas individuales plegables

Montaje

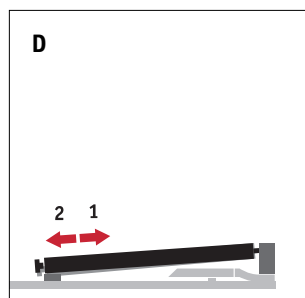
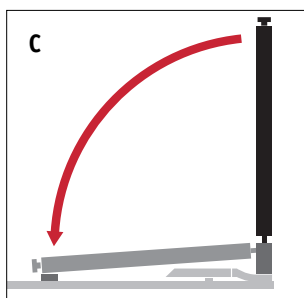
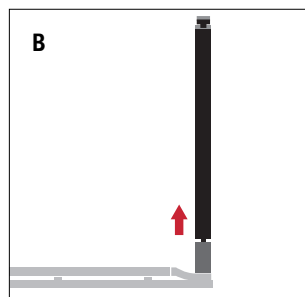
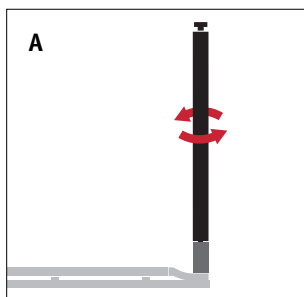
1. Coloque la mesa hacia abajo, prestando atención a no deteriorar o rayar la encimera al ponerla sobre el suelo **(A)**
2. Desbloquee una pata desplazándola hacia la articulación **(B)**
3. Oscile la pata hacia arriba **(C)**
4. Apriete la pata en dirección del elemento de unión, manténgala en esta posición y enrósquela girando en el sentido de las agujas del reloj **(D)**
5. Proceda a montar del mismo modo las demás patas de la mesa
6. Coloque la mesa sobre sus patas y verifique su estabilidad
7. Con los deslizadores de las patas se puede ajustar la altura y compensar las irregularidades de la superficie del suelo



Desmontaje

1. Coloque la mesa hacia abajo, prestando atención a no deteriorar o rayar la encimera al ponerla sobre el suelo
2. Desenrosque una pata girando en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que salte por la fuerza de muelle de la articulación **(A/B)**.
3. Pliegue la pata* **(C)**
4. Presione la pata contra la articulación y encástrela **(D)**
5. Pliegue del mismo modo las demás patas de la mesa

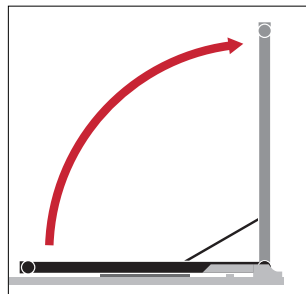
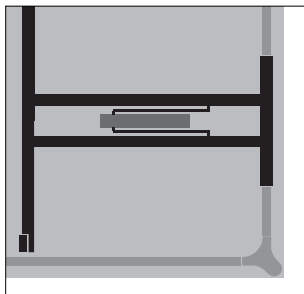
* En el caso de mesas con una longitud de canto de 700 mm hay que enroscar totalmente los deslizadores para poder bloquear las patas.



3. Mesas con pie plegable en T

Montaje

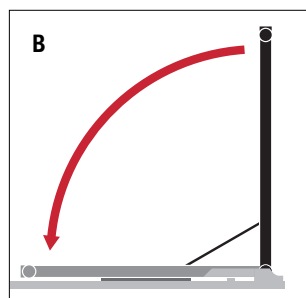
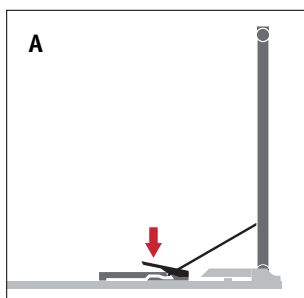
1. Coloque la mesa hacia abajo, prestando atención a no deteriorar o rayar la encimera al ponerla sobre el suelo
2. Agarre el extremo inferior del pie en T y levántelo hasta que note Ud. Que encastra
3. Levante el segundo pie en T del mismo modo hasta que encastra
4. Coloque la mesa sobre sus patas y verifique su estabilidad



Desmontaje

1. Coloque la mesa hacia abajo, prestando atención a no deteriorar o rayar la encimera al ponerla sobre el suelo
2. Presione la abrazadera en dirección de la encimera (A), hasta que quede libre el bloqueo y pueda plegar el pie (B)

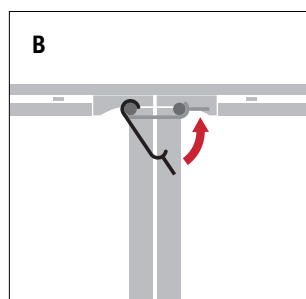
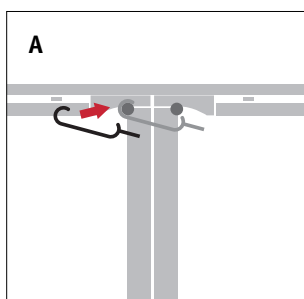
Atención: Realice el transporte con la superficie hacia abajo, o podría desplazarse el pie por sí mismo.



4. Unión de mesas individuales (unión rápida)

1. Coloque las mesas uniéndolas ya sea por el lado longitudinal o frontal
2. Suspnda en la primera mesa el clip de plástico sobre la barra (A)
3. Para practicar la unión presione con la palma de la mano sobre la barra de la segunda mesa (B)
4. El elemento de unión rápida queda encastrado

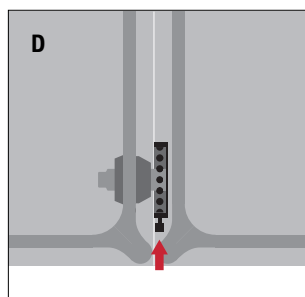
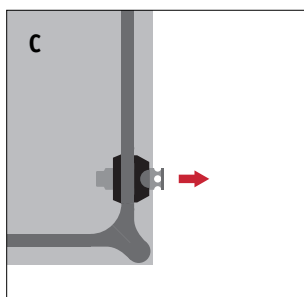
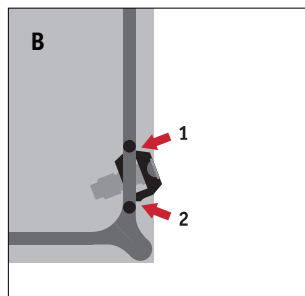
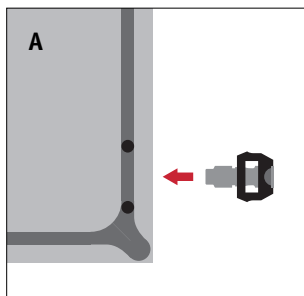
Recomendamos utilizar dos clips por cada lado.



5. Colocación de encimeras intermedias

Montaje

1. El elemento de unión deberá deslizarse por su parte estrecha entre la barra y la encimera (directamente en el espacio junto a la pata de la mesa) **(A)**
2. Coloque la ranura lateral del elemento de unión sobre un lado de la suspensión de la barra **(B)**
3. Extraiga el raíl de metal del mango hasta el tope; el elemento de unión queda así montado **(C)**
4. Después de posicionar las mesas individuales se suspende la encimera intermedia sobre los cuatro elementos de unión
5. Deslice el pasador de los rieles de bloqueo (en la encimera) hasta el tope; así quedan las encimeras firmemente unidas **(D)**



Desmontaje

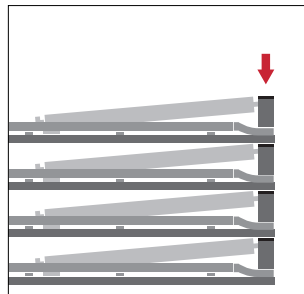
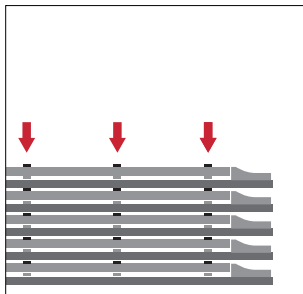
1. Extraiga el pasador de los rieles de bloqueo (en la encimera) hasta el tope
2. Levante la encimera intermedia de los cuatro elementos de unión
3. Introduzca el raíl de metal en los elementos de unión

6. Apilamiento de mesas y encimeras intermedias

Todos los modelos de las mesas de la serie talk about (a excepción de las mesas redondas) y las encimeras intermedias pueden apilarse estando desmontadas o plegadas.

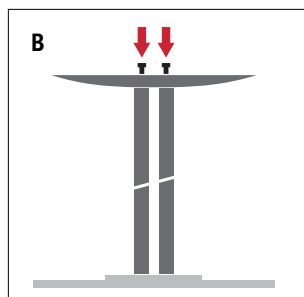
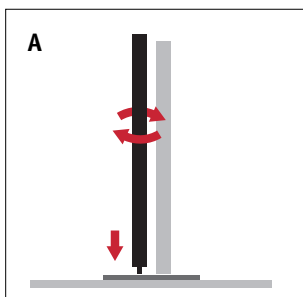
Las encimeras se apilan horizontalmente, depositándolas con su superficie hacia abajo; preste atención a que la superficie de la encimera inferior no se raye o deteriore en contacto con el suelo.

Las encimeras reposan (sin peligro de deslizamiento ni de rayaduras) sobre topes de caucho.



7. Montaje de mesas redondas

1. Coloque la mesa hacia abajo, prestando atención a no deteriorar o rayar la encimera al ponerla sobre el suelo
2. Enrosque los cuatro tubos en la plancha de fijación (se encuentra ya montada en la parte inferior de la mesa) girando en el sentido de las agujas del reloj y apretando **(A)**
3. La base con la superficie bombeada hacia abajo se coloca sobre los cuatro tubos y se ajusta para que coincidan los orificios de enrosque
4. Coloque los tornillos y con la llave Allen SW 8 enrósquelos girando en el sentido de las agujas del reloj y apretando **(B)**
5. Coloque la mesa sobre sus patas y verifique su estabilidad



8. Accesorios

Canal de cables

El canal de cables sirve para albergar horizontalmente cables debajo de la encimera (es adaptable a todas las mesas y encimeras intermedias, a excepción de las mesas redondas).

El canal de cables se fija con clips opcionalmente en la parte interna o externa de la barra de la mesa.

Clip para cable

Los clips para cables sirven para fijar los cables verticalmente desde el suelo hasta el canal de cables (adaptables para todas las mesas con cuadro de cuatro patas).

A cada pata de la mesa se montan dos clips para cables.

Serpentín para cables

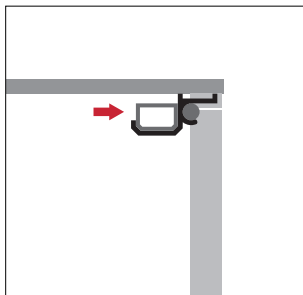
El serpentín sirve para la conducción vertical de cables y se fija con tornillos a cualquier punto de la superficie inferior de la mesa.

Pantallas para las rodillas

Las pantallas para las rodillas pueden suspenderse en la barra de las mesas individuales o de las encimeras intermedias (pantallas rectangulares, cuadradas y trapezoidales) fijándose con clips de plástico.

Box

Las mesas con cuadro de cuatro patas pueden equiparse de fábrica con una caja para utensilios (box).



9. Mantenimiento

Contrachapado

Para la limpieza se recomienda un paño con agua caliente y en su caso agua jabonosa o detergente.

Recomendamos no utilizar pulimentos para muebles.

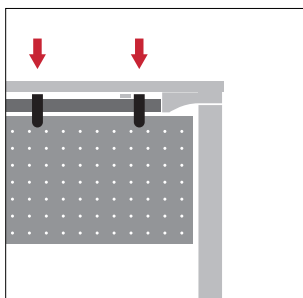
Laminado

Si está ligera o medianamente sucio se puede limpiar con un paño y agua caliente.

Si está muy sucio puede utilizarse agua ligeramente jabonosa o detergente limpia-cristales.

Después de la limpieza es conveniente secar bien la superficie de laminado.

No recomendamos el empleo de detergentes que contengan medios abrasivos (detergentes de fregue) o pulimentos para muebles.



Deutschland

Sedus Stoll Aktiengesellschaft
Brückenstraße 15
D-79761 Waldshut
Telefon (077 51) 84-0
Telefax (077 51) 84-310
E-Mail sedus@sedus.de
Internet www.sedus.de

Österreich

Sedus Stoll Ges.m.b.H.
Gumpendorfer Straße 15/9
A-1060 Wien
Telefon 01 9 82 94 17
Telefax 01 9 82 94 18
E-Mail sedus.at@sedus.at
Internet www.sedus.at

Schweiz

Sedus Stoll AG
Industriestrasse West 24
CH-4613 Rickenbach
Telefon 062/2164114
Telefax 062/2163828
E-Mail sedus.ch@sedus.ch
Internet www.sedus.ch

Nederland

Sedus Stoll B.V.
Platinastraat 33
NL-2718 SZ Zoetermeer
Telefoon 079 3631590
Telefax 079 3631599
E-Mail sedus.nl@sedus.com
Internet www.sedus.nl

Italia

Sedus Stoll S.r.l.
Via Volta snc
I-22071 Cadorago (CO)
Telefono 031.494.111
Telefax 031.494.140
E-Mail sedus.it@sedus.com
Internet www.sedus.it

Great Britain

Sedus Stoll Ltd.
157A St John Street, Clerkenwell
London EC1V 4DU, Great Britain
Telephone 020 7566 3990
Telefax 020 7566 3999
E-Mail sedus.uk@sedus.co.uk
Internet www.sedus.co.uk

Belgique

Sedus Stoll b.v.b.a./s.p.r.l.
Korte Massemensesteenweg 58/7
B-9230 Wetteren
Telefoon (09) 369 96 14
Telefax (09) 368 19 82
E-Mail sedus.be@sedus.com
Internet www.sedus.be

España

Sedus Stoll, S. A.
Parque Empresarial San Fernando
Avenida Castilla
2 Edificio Italia – 1ª planta
E-28830 San Fernando de Henares
Teléfono 91/597 01 76
Telefax 91/676 32 45
E-Mail sedus.es@sedus.com
Internet www.sedus.es

France

Sedus Sarl
10 rue Auber
F-75009 Paris
Téléphone 01 53 77 20 50
Fax 01 53 77 20 51
E-Mail commercial@sedus.fr
Internet www.sedus.fr

75.493.900